

# Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1950. február 21. kedd.

ÁRA 4 LEJ

VII. ÉVFOLYAM, 43. SZÁM.

## A Szovjetunió Kommunista (b) Pártja Központi Bizottságának választási felhívása

MOSZKVA. — (Agerpres.) A Tass hírügynökség közli a Szovjetunió Kommunista (b) Pártja Központi Bizottságának az özszes munkás és paraszt választókhoz, a szovjet hadsereg és tengeri hadiflotta katonáihoz, valamint a szovjet értelmiségi választókhoz intézett felhívását.

Eltársak!

1950 március 12-én a Szovjetunió dolgozói megválasztják képviselőiket a Szovjetunió Legfelső Tanácsába.

Akárcsak az 1937. és 1946. évi választásokon, a Szovjetunió Kommunista (b) Pártja ezúttal is egységes blokkban, a pártokivüli munkásokkal, paraszttal és értelmiségekkel szoros szövetségben fogadja a közelgő választásokat.

A kommunisták és a pártokivüliek blokkja hebizonyította nagy erejét; ez a blokk természetes és életszerű jelenség, a szovjet nép szétválasztásának erkölcsi-politikai egységének megnyilvánulása.

Amikor a Szovjetunió állampolgárai, férfiak és nők, az elmúlt választásokon egyöntetűen kipróbált blokk jelöltjeire szavaztak, a Bolsevik Párt politikájára, Szocialista Államunk erejének további megszilárdítására szavaztak.

Akárcsak az elmúlt választási kampányokban, a Párt ezúttal is együtt megy a választásokon a szakszervezetekkel, a Komszomollal és a dolgozók többi szervezetével és egyesületével. A képviselői helyek jelöltjei ugyanazok lesznek mind a kommunisták, mind a pártokivüliek számára.

A Kommunista Párt felhívja a választókat, hogy a Szovjetunió Legfelső Tanácsának kijelölésére a közelgő választásokon szavazzanak a kommunisták és a pártokivüliek sztálinista blokkjának jelöltjeire. A Párt úgy véli, hogy az összes választók egyöntetűen, egy emberként, újból a Kommunista Párt által a pártokivüliekkel egyetemben kiválasztott jelölteket választják meg, hogy újra kifejezzék méltóan bizalmukat Lenin-Sztálin Pártja iránt.

A Kommunista Párt számít erre és reméli ezt a bizalmat, a választók támogatását, mivel a szovjet emberek sokéves tapasztalatukból meggyőződtek a Párt politikájának helyességéről, amely megfelel a nép létérdekeinek. A Párt egész tevékenységét fáradhatatlanul a nép szolgálata alá állítja és számára a nép érdekeinél nem léteznek magasabb érdekek.

A Bolsevikok Pártja vezető országunk népeit az 1917. évi októberi világtörténelmi jelentőségű győzelemhez, a Szovjet Hatalom megalkotásához, és megszervezte az intervencionisták és a belső ellenforradalom szétzúzását. A szovjet nép Lenin-Sztálin Pártjának vezetésével felépítette a szocialista társadalmat, örökre kiküszöbölte az ember ember általi kihasználását, felszámolta a társadalmi és nemzeti elnyomást és megteremtette a jobb és bőségesebb élet összes feltételeit. A nagy szocialista átalakítások eredményeképpen a Szovjetunió nagy ipari-kolhoz hatalommá alakult át. A Nagy

Honvédó Háború éveiben a Kommunista Párt vezetésével, Sztálin elvtárs bölcs irányításával sikeresen megvédte a szovjet népet a szocializmus nagy vívmányait a német és japán imperialistákkal szemben és megmentette a világ összes népeit a fasiszta leigázás veszélyétől. A háború utáni időszakban a szovjet nép a Kommunista Párt vezetésével újabb nagy-ézerü sikereket ért el.

A szovjet nép jogos büszkeséggel tekint harcainak és munkájának gyümölcseire. A szovjet emberek végtelenül bíznak országunk további előrehaladásának sikereiben, a kommunizmus útján. Ma nem létezik a Szocialista Szovjet Köztársaságok szövetségénél életképesebb állam. A szovjet társadalmi és állami berendezkedés a társadalom legjobb szervezeti formája, a világ legéletképesebb társadalmi rendje.

Huzánknek egész történelme folyamán sosem voltak még olyan igazságos és szilárd államhatárai mint mostan. Szovjet-Ukrajna egyetlen családba gyűjtötte az egész ukrán népet. A bjelorusz nép a szovjetek zászlaja alatt egyesült. A moldvai nép Egységes Szovjet Köztársaságba egyesült. Nem létezik többé Kelet-Poroszország, ez a hazánk elleni évszázados felvonuló terület.

A védelem megerősítése érdekében új határokat szilárdítottunk meg Leningrád közelében. Távolkeleti határunk védelme megerősödött.

Szocialista államhatalmunk e világtörténelmi jelentőségű eredményeit a szovjet nép a Kommunista Párt vezetésével és a dolgozók nagy vezetőjének, Sztálin elvtársnak irányításával érte el. Lenin-Sztálin Pártja szent kötelességének tartja, hogy még jobban megszilárdítsa a szocialista szovjetállamot — országunk népei békés munkájának védőbástyáját.

A kommunisták és pártokivüliek blokkjának jelöltjeire szavazva, a választók arra fognak szavazni, hogy szocialista hazánk továbbra is hatalmas és szabad legyen, hogy szovjetállamunk hatalmas és legyőzhetetlen legyen.

A német fasiszta megszállók hatalmas károkat okoztak nemzetgazdaságunknak, a városok és falvak százait és ezreit, vállalatokat, kolhozokat és szovhozokat pusztítottak el.

Bármely más állam, akár a legnagyobb kapitalista állam is, ilyen veszteségek következtében kikerülhetlenül évtizedekkel visszaesett volna, elkerülhetlenül másodrendű hatalommá süllyedt volna.

A szovjetállammal ez nem történt meg. A Szovjetunió szocialista gazdasága, — amely mentes a termelés anarchizációjától, válságoktól, a munkanélküliség szörnyűségeitől és a tömegek nyomorának szörnyűségétől és a kapitalizmus más átkaitól és rákfenéitől, — a legnagyobb előnyökkel rendelkezik a kapitalista gazdaság felett. A Bolsevik Párt figyelembe véve a szovjet szocialista rendszer hatalmas erejét, megjelölte nemzetgazdaságunk helyreállításának és fejlesztésének, valamint a szovjet kultúra folyamatos felvirágzásának gyors ritmusát a háború utáni időszakban.

Sztálin elvtárs, a Párt és a nép nagy vezetője, az 1946 február 9-iki választási gyűlésen elmondott történelmi beszédében megfogalmazta a Kommunista Párt munkatervét a legközelebbi jövőre: helyreállítani országunknak azokat a vidékeit, amelyek kárt szenvedtek a háború folyamán, elérni és aztán többé kevesebb jelentékeny mértékben tulszárnyalni az ipar és a mezőgazdaság háborúelőtti színvonalát, Sztálin elvtárs hosszabb időre kijelölte nemzetgazdaságunk hatalmas fellendítésének programját, hogy iparunk színvonalát például a háború előtti színvonal háromszorosára emeljék és meghatározta a kommunista társadalom építésének útját országunkban.

A Kommunista Párt felhívására az egész országban kibontakozott a nép szocialista munkaversenye az ötéves terv határidő előtti teljesítésére. Újult erővel nyilatkozott meg a szovjet emberek alkotó kezdeményezése és önzetlen gazdaszkodásuk Szocialista Hazájukhoz.

A szovjet nép új és hatalmas fellendülést valósított meg a szocialista gazdaság és kultúra minden terén. Összeomlottak az imperialistáknak ama reményei, hogy a Szovjetunió, amely nagy áldozatokat hozott az emberiség ellenébe, a fasiszmus feletti győzelem kivívásáért, nem tudja megállani a helyét a háború utáni építésben.

A háború utáni években iparunk szüntelenül nő és erősödik, s e sikerek minden szovjet embert örömmel töltöttek el. Míg a kapitalista országokban a gazdasági válság növekedésének jelei egyre erőteljesebben érezhetők, az ipari termelés mennyisége csökken, a munkanélküliség növekszik, — ugyanakkor a szovjet ipar egész termelése a háború utáni ötéves terv eddigi szakaszában évenként 20, sőt még több százalékkal növekedett.

1949-ben a Szovjetunió egész iparának teljes termelése 41 százalékkal múlta felül az 1940. évi, háború előtti termelési színvonalát. A múlt év vége felől az ipari ter-

melés tulszárnyalta az ötéves tervben 1950-re előirányzott színvonalat. Az ellenség által időlegesen megszállt vidékeken az ipari termelés elérte a háború előtti színvonalat. A vasúti, tengeri, folyami szállítás, a tehergépkocsiforgalom és légi szállítás gyorsan fejlődik országunkban. Vállalatainkban bevezettük az új, előrehaladott technikát, széles körben megvalósult a bonyolult és nagy fizikai erőfeszítést igénylő munkák gépesítése, valamint a termelés folyamatainak gépesítése. Mindez jelentékenyen megkönnyíti a szovjet ember munkáját, fokozza munkája termelékenységét, biztosítja a termelés növelését, a minőség megjavítását és csökkenti az önköltséget.

A szovjet nép ezeket a figyelemreméltó sikereket a szocialista ipar helyreállításáért és még tovább fejlesztéséért vívott küzdelemben a Kommunista Párt bölcs vezetésével, nagy vezérünk és tanítónk, Sztálin elvtárs irányításával harcolta ki.

A Kommunista Párt, a összes dolgozókkal együtt továbbra is harcolni fog a Szovjetunió szocialista iparának és szállítóiparának állandó fellendüléséért.

A kommunisták és a pártokivüliek blokkjára szavazva, a választók a szocialista ipar újabb felvirágzására, szocialista gazdaságunk egyre fokozódó ütemű előrehaladására szavazzanak.

Országunk szocialista mezőgazdasága, a háború utáni fejlődés feltételei között újra hebizonyította nagy életképességét. A szovjet kormány által nyújtott hatalmas segítségnek, valamint a kolhoz-paraszttal önfeláldozó munkájának eredményeképpen mezőgazdaságunk sikeresen leküzdötte a háború következményeit és biztosan halad előre. A szocialista mezőgazdaság 1949. évi termelése teljes egészében felülmúlta a háború előtti 1940. évi színvonalat.

A gabonakérdés máris megoldódott, a gabona össztermése 7,6 milliárd pudot tett ki és ezzel túlhaladta a háború előtti 1940. évi színvonalat és csaknem elérte az ötéves terv 1950. évi előirányzatát. A gyapot-, len-, napraforgó- és burgonya hektáronkénti és össztermelése szintén felülmúlta a háború előtti színvonalat. Jelentős sikereket értek el a közös tulajdonban lévő állatok tenyésztésének helyreállítása és fejlesztése terén. A kolhozok jelenleg nagyobb számú köztulajdonban levő igásállattal rendelkeznek, mint 1940-ben.

Sikeresen valósul meg a természet átalakításának sztálini nagy terve. A kolhozok és szovhozok csaknem kétszeresen szárnyalták túl az erdőültetés 1940-es tervét. A szovjet parasztság nagy lelkes-

déssel harcol a közös tulajdonot képező állattenyésztés három éves tervének megvalósításáért. A mező gazdaság technikai felszerelése évről-évre növekszik. A kolhozok, szovhozok, valamint a gép- és traktorállomások már 1949 folyamán három-négyszer annyi traktort, gépkocsit és egyéb mezőgazdasági gépfelszerelést kaptak, mint 1940-ben. Egyre nagyobb arányú a szovjet falvak villamosítása. Hazánkban a mezőgazdasági munka mindinkább az ipari munka egyik fájává alakul. Megszűnik a város és a falu közötti egykori ellentét.

Népünk a mezőgazdaság fejlesztésének és a szovjet falu szocialista élete építésének nagyszerű sikereit Lenin és Sztálin Pártjának vezetésével valósította meg.

A Kommunista Párt azt a feladatot tűzte ki maga elé, hogy biztosítja a szocialista mezőgazdaság szüntelen fejlődését, megszilárdítja kolhozainkat, szovhozainkat, gép- és traktorállomásainkat. El kell érünk azt, hogy mezőgazdaságunk állandóan bőséges és állandó terméseket adjon gabonában, ipari növényekben és egyéb mezőgazdasági termékekben, hogy fokozottabb ütemben fejlessze a közös tulajdonban lévő állatok tenyésztését, hogy még jobban szaporodjék a kolhozok közös tulajdona, hogy a kolhozparaszttal minél jobban és minél nagyobb bőségben éljenek.

A kommunisták és pártokivüliek blokkjára szavazva, a választók hazánk kolhozrendszerének további felvirágzására a lakosság szükségleteit kielégítő mezőgazdasági termékek bőségének és az ipar számára szükséges nyersanyagok bőségének megteremtésére, a szocialista mezőgazdaság új sikereire szavazzanak.

Nemzetgazdaságunk szakadatlan növekedése alapján állandóan javul országunk dolgozóinak jóléte. Az élet napról-napra gazdagabbá, bőségesebbé válik.

Míg a kapitalista országokban növekszik a nyomor és munkanélküliség és a dolgozók életszínvonaluk katasztrófálisan csökken, a Szovjetunióban állandóan emelkedik a dolgozók anyagi és kulturális színvonaluk. A szocializmus, — a kapitalizmustól eltérően — el sem képzelhető az államnak a nép jóléte iránti mindennapi gondoskodása nélkül.

Ez szocialista társadalmunk legjelentősebb fejlődéstörvénye. A szovjet ember nem ismeri a munkanélküliség borzalmait és az összes velejáru szerencsétlenségeket. Hazánkban állandóan növekszik a munkások és tisztviselők száma.

A Szovjetunió nemzeti jövedelme 1949-ben 36 százalékkal több volt, mint 1940-ben. Országunk nemzeti jövedelmének állandó növekedése lehetővé tette a munkások, paraszttok és értelmiségiek anyagi helyzetének jelentős javulását.

1949-ben a munkások és tisztviselők fejenkénti jövedelme viszonyított árakban átszámítva 24 százalékkal, a paraszttok pedig több mint 30 százalékkal haladta túl az 1940. évi színvonalat.

1947-ben a Szovjetunióban végrehajtották a pénzreformot és egyuttal megszüntették a jegyrendszert az élelmiszer- és ipari cikkeknek. A fogyasztási cikkek ugyanakkor megvalósított fokozatos árleszállítása a lakosságot egy év leforgása alatt közel 86 milliárd rubelnyereséghez juttatta. A második ár-  
(Folytatás a 2. oldalon.)

## Minisztertanácsi határozat

az 1950. évi Állami Terv megvalósításához szükséges szervezeti intézkedésekről

A minisztertanács az 1950 február 15-i ülésén határozatot hozott az 1950. évi Állami Terv megvalósításához szükséges szervezeti intézkedésekről.

A minisztertanácsi határozatot lapunk következő számában közöljük.

# A Szovjetunió Kommunista (b) Pártja

## Központi Bizottságának választási felhívása

(Folytatás az első oldalról.)

leszállítást 1949 március 1-én valószínűsítették meg. Ez újabb 71 milliárd rubel nyereség-többletet biztosított a lakosság számára. A következetes árleszállítás politikai eredményeképpen a szovjet rubel vásárlóereje növekszik, míg a munkások és tisztviselők reálbére állandóan nő. Az áruforgalom mennyisége állandóan növekszik és a fogyasztási cikkek termelése emelkedik. A legfontosabb árucikkek fogyasztása már 1949-ben túlhaladta az 1940-es színvonalat.

Nagy lendülettel halad országunkban a lakóházépítés. A háború utáni öt éves terv négy éve alatt helyreállították és újonnan beépítettek 72 millió négyzetméter lakterületet a városokban; ugyanakkor a falvakban több mint 2.300.000 lakóházat építettek, mindenütt kórházak, áruházak, kulturális intézmények, gyermekvédelmi intézmények épülnek. A szovjet nép ingyenes orvosi kezelésben részesül. Növekszik a dolgozók rendelkezésére álló szanatórium- és pihenőhálózat. Nagy segítséget nyújtanak a sokgyermekes anyáknak, öregeknek, hadirokkantoknak és a munka rokkantjainak.

Népünk jóléte növelésének terén mutatkozó eredményeket a Kommunista Párt vezetése alatt és annak a gondoskodásnak köszönhetően érte el, amellyel atyáink és barátunk, a Nagy Sztálin a dolgozók szükségletei iránt viseltetik.

A Kommunista Párt ezentúl is szüntelenül harcol a szovjet nép anyagi életszínvonalának emeléséért. A Párt megtesz minden erőfeszítést a Szovjetunió nemzeti jövedelmének további emelkedéséért, a munkások és tisztviselők reálbéreinek gyarapításáért és a tömegfogyasztási cikkek árának további leszállításáért, a munkatermelékenység fokozása és az önköltségi ár leszállítása alapján. A Párt feladatait tűzi ki, hogy ezentúl is egyre fokozza a lakóházépítést és mindennapos gondoskodást tanúsít a városok és falvak fejlesztése iránt, továbbá az iskolákban, kórházakban, gyermekgondozó intézményekben, kulturális intézményekben és egyéb közhasznú intézményekben folyó munka megjavítása iránt.

A kommunisták és pártönkivüliek blokkjára szavazva, a választók népünk jólétének szüntelen növekedésére, a szovjet emberek még jobb, még boldogabb és még bőségebb életére szavaznak.

A háborút követő időszakban a Kommunista Párt célul tűzte ki maga elé, hogy helyreállítsa a fasiszta barbárok által lerombolt iskolákat és kulturális intézményeket és a Szovjetunió kulturális felvirágzását hajtsa végre. Sztálin elvtárs a szovjet tudomány feladatát abban határozta meg, hogy a legrovidebb időn belül utóérje és túlhaladja a határainkon túli tudományt.

Az utolsó választások óta eltelt négy év alatt országunkban helyreállították és újonnan építettek sok ezer iskolát, könyvtá-

rat, klubot, színházat és mozi. Több mint 36 millió tanuló látogatja a 7 éves elemi iskolákat, a középiskolákat, valamint a technikai iskolákat és egyéb különleges tanintézeteket. Megvalósul az általános, 7 éves tankötelezettség.

Az ország felsőfokú tanintézetében 1.128.000 diák tanul; ez a szám 316 ezerrel múlja felül a háború előtti főiskolások számát. A nép szolgálatában álló szovjet tudomány jelentős sikereket ért el.

A szovjet tudósok uralják az atomenergia előállításának titkát. A Párt és a kormány figyelmét és gondoskodását élvező szovjet tudomány feltalálói hozzájárulnak a szocialista ipar és mezőgazdaság fejlesztéséhez.

A formájában nemzeti és tartalmában szocialista irodalom és művészet sikerrel fejlődik az összes szovjet köztársaságokban. Magas ideológiai tartalmu hazafias irodalmi művek és művészet keletkeztek, amelyek a kommunizmus építéséért folytatott harcban a nép érdekeit szolgálják és a nép alkotó lendületét, hősiességét és önzetlenségét tükrözik.

A szovjet népet a sikereket a Kommunista Párt vezetésével vitta ki. A következő években a Kommunista Párt a szovjet kultúra terén még nagyobb sikereket szándékozik elérni. A Párt harcolni fog a szovjet tudomány újabb eredményeiért és a szüntelen technikai előrehaladásért az iparban, szállításban és mezőgazdaságban.

A választók, amikor a kommunisták és a pártönkivüliek blokkjának jelöltjeire szavaznak, a közoktatás állandó fejlesztésére, a dolgozók kulturális-technikai színvonalának folytonos növelésére és a szovjet tudomány és kultúra újabb felvirágoztatására szavaznak.

Többszempontú szocialista államunkban minden nép a fejlődés közös szocialista útján jár. A népek nagy barátsága, testvéri együttműködése és kölcsönös segélynyújtása, amely a Szovjetunióban a szocialista internacionálisizmus zászlaja alatt fejlődik, egyike a szovjet állam legjelentősebb megvalósításainak. A szovjet népek testvéri családjában, az egykoron elnyomott nemzetek sohasem látott politikai, gazdasági és kulturális virágzást értek el. A Szovjetunió népeinek testvérisége, amelyet Sztálin elvtárs ösztönzött, egyike szocialista hazánk erőforrásainak.

A Nagy Honvédő Háború korában országunk népeinek barátsága még jobban megerősödött és megedződött. A háború még erőteljesebben megmutatta a világnak, hogy a nemzeti kérdést és a nemzetek közötti együttműködés problémáját a Szovjetunióban jobban oldották meg, mint bármely más löbbszempontú állam.

A Szovjetunió szocialista nemzetek barátsága és kölcsönös támogatása erősödik és fejlődik. A népek barátságának egyik megnyilvánulása volt az a testvéri támogatás, amelyet országunk minden népe az ellenség megsemmisítéséért elszármított köztársaságainknak nyújtott. A háború utáni öt éves sztálini tervben a maga teljes egészében egymásba fonódik. Hazánk egész ereje további megerősödésének érdeke, minden egyes Szocialista Szovjet Köztársaság érdekével.

A Szovjetunió népei szétbontatlan barátságának megerősítésében elért nagy sikereket a Bolsevik Párt vezetésével valószínűsítették meg.

A Kommunista Párt továbbra is erősíteni fogja a Szovjetunió népeinek sztálini barátságát — hazánk legözöndetlenebb biztositóit, amely haza a Szovjetunió népei függetlenségének és folyamatos felvirágoztatásának védelmezője. Mindaddig, amíg nálunk fennáll és erősödik a népek közötti barátság, országunk népei szabadok és legözöndetlenebbek lesznek, mindaddig, amíg ez a barátság fennáll és erősödik, semmilyen ellenségtől nem tartunk.

A választók, amikor a kommunisták és a pártönkivüliek blokkjára szavaznak, arra szavaznak, hogy a Szovjetunió népei továbbra is szabadok és egyenjogúak legyenek, hogy továbbra is növekedjenek és erősödjék a Szovjetunió népeinek megbontathatlan barátsága.

Mialatt a kapitalista országokban az osztályellentétek egyre jobban kifejeződnek és a burzsoázia támadása a dolgozók jogai és léteérdekei ellen folytatódik — országunkban a szocialista rendszer feltételei között, a szocializmusra átterés feltételei között, a nép erkölcsi-politikai egysége erősödik, a szocialista demokrácia mind jobban felvirágozik és a dolgozók politikai tevékenysége fokozódik.

A szovjet hazafiaság nemes eszméje a kommunizmus építésének hatalmas és jól egybeforrott hadseregében egyesíti a munkásokat, parasztokat és értelmiségieket. A kommunista társadalmat vezetve, a Bolsevikok Pártja szüntelenül emeli a tömegek kommunista öntudatát.

A választók, amikor a kommunisták és a pártönkivüliek blokkjára szavaznak, a szovjet nép erkölcsi-politikai egységének növelésére és megszilárdítására, szocialista demokráciánk erejének növekedésére szavaznak, hogy a szovjet nép továbbra is ugyanolyan szoros egységet alkosson, mint eddig.

A Szovjetunió következetesen békére törekszik az összes államokkal, fáradszűrtlenül harcol a békéért a háborús úszítók ellen. A bölcs lenini-sztálini külpolitika és a Szovjetunió következetes és elszánt harca a békéért és a népek közötti együttműködésért világszerte az emberek százmillióinak rokonszenvét és támogatását biztosították országunk számára. Sztálin elvtárs vezetésével a Szovjetunió a világ dolgozóinak élcsapata a tartós békéért, demokráciáért és szocializmusért vívott harcukban.

A Szovjetunió magasabb példájától lelkesítve, Lengyelország, Csehszlovákia, Magyarország, Románia, Bulgária, Albánia és a Mongol Népköztársaság szilárdan ráléptek a szocializmus útjára. A béke és a demokrácia frontja megerősödésének hatalmas tényezője a sokmillió kínai nép győzelme, amely országából kiverte az imperialista rablókat és megalakította a népi demokratikus államot — a Kínai Népköztársaságot.

A Német Demokratikus Köztársaság megalakulása az európai béke ügyének egyik legnagyobb győzelmét jelentette.

A Kommunista Párt továbbra is fáradszűrtlenül harcolni fog a nemzetközi együttműködésért és a világbékéért. Harcolni fog a népi demokratikus országokkal való baráti kapcsolatok megszilárdításáért. Feladata most az, hogy a békét védelmező erők egységére támaszkodva, meghírsítva az imperialista agresszorok terveit, lehetőleg tegye a háborút.

A szovjet nép mély meggyőződése, hogy a két rendszer közötti békés versengésben biztosítva van a szocializmus győzelme a kapitalizmus fölött. Ugyanakkor, a szovjet emberek meg vannak győződve arról, hogy ha az imperialisták újabb háborút robbantanak ki békeszerető országunk ellen, a Szovjetunió a világ összes szabadságszerető népeinek segítségével teljesen szétzúz bármilyen támadót.

A kommunisták és pártönkivüliek blokkjának jelöltjeire szavazva, a választók a Szovjetunió bölcs sztálini külpolitikájára, a népek közötti tartós békére, a béke, demokrácia és a szocializmus nemzetközi frontjának megerősítésére és megszilárdítására szavaznak.

A szovjet nép békés alkotó munkáját és biztonságát szilárdan védő dicsőséges szovjet hadseregünk, amely korunk elsőrangú, tökéletesen legfeljebb hadseregeként, a legtapasztaltabb vezetőkérdésekkel és magasrendű erkölcsi erővel és harci készséggel rendelkező hadseregeként került ki a háborúból. A háború utáni években a szovjet hadsereg és flotta tisztjei és katonái szüntelenül tökéletesítik katonai kiképzésüket és politikai nevelésüket. Elsajátítják annak a legkövetesebb fegyverzetnek a kezelését, amellyel a szocialista ipar látja el a fegyveres erőket. A Szovjetunió fegyveres erők félelmet keltenek bármilyen támadóban és azokban, akik világszerte törekednek. A szovjet nép bízhat dicsőséges hadseregében.

A szovjet hadsereg sikereit a Kommunista Párt biztosította.

Lenin és Sztálin tanításától vezérelve, hogy amíg a kapitalista világ létezik, létezni fog egy imperialista támadás veszélye is a Szovjetunió ellen, — a Kommunista Párt vállalja azt a feladatot, hogy szüntelenül megerősíti a Szovjetunió fegyveres erejét.

Amikor a választók a kommunisták és a pártönkivüliek blokkjának jelöltjeire szavaznak, arra szavaznak, hogy a Szovjetunió határai ugyanolyan bevehetetlenek legyenek bármely ellenség számára, mint eddig; arra szavaznak, hogy megerősödjék a Szovjetunió fegyveres ereje, amely éberben védi a kivívott békét, a szovjet nép alkotó munkáját és szocialista hazánk érdekeit.

A Szovjetunió Kommunista (b) Pártja, mint a szovjet nép vezető ereje, sikeresen irányítja hazánk haladását a kommunizmus felé. Ennek a magasabb célnak rendeli alá egész gazdasági és kulturális építésünket. Lenin és Sztálin Pártja lelkesíti és szervezi a gazdaság, a kultúra, a tudomány és a művészet minden ágának hatalmas és szüntelen továbbfejlődését.

A nép szabadságáért és boldogulásáért, hazánk függetlenségéért és felvirágoztatásáért és a kommunista társadalomnak országunkban való építéséért vívott harc minden szakaszában győzött a Bolsevik Párt, mert a szovjet emberek millióinak alkotó tevékenységére támaszkodott, szüntelenül megerősítette kapcsolatait a tömegekkel és mindenkor meghallgatta a tömegek hangját.

Az országunk előtt álló történelmi feladatok sikeres teljesítése elválaszthatatlanul összekapcsolódik a bolsevik bírálat és önbírálat kibontakozásával, mint országunk fejlődésének egyik legfőbb feltételével.

A Párt arra törekszik, hogy az összes párttag elvtársak és a pártönkivüliek bátran hozzák felszínre munkánk valamennyi hiányosságát és mutassanak rá azok felszámolásának útjára.

A Párt azt a feladatot vállalja, hogy támogassa és kifejlessze a szovjetek és gazdasági szervezetek munkájának egészséges bírálatát és hogy minden intézkedést megtesz a felszínrehozott hiányosságok kiküszöbölésére. Erre azért van szükség, hogy egész munkánk, egész kommunista építésünk napról-napra javuljon és sikerről-sikerre haladjon.

A haza önfeláldozó szolgálatában, a Kommunista Párt megnyerte a szovjet nép bizalmát és szeretetét. A Párt igen magasra értékeli ezt a bizalmat és ragaszkodik hozzá. A Kommunista Párt reméli, hogy a jövőben is élvezni fogja a szovjet nép bizalmát. A Kommunista Párt egész tevékenysége mutatja, hogy valóban képes megvédeni a nép érdekeit.

A világ valamennyi dolgozója a Lenin-Sztálin Pártjának példájából megtanulja, hogyan harcoljon az elnyomás és az orszákok ellen, a szabadságért, a szocializmusért.

Elvra erejükben és igaz ügyükdialrajutásában, harcoló élcsapatuk, a Bolsevik Párt köré tömörülve, határtalan odaadással Lenin-Sztálin ügye iránt és a dolgozók nagy vezetőjének, Sztálin elvtársnak bölcs és kipróbált vezetése alatt, országunk népe megmutatják az összes ország dolgozóinak a ragyogó jövő vezető útját.

Nagy vezetőjének: Sztálin elvtársnak, Lenin halhatatlan ügylélméjű folytatójának irányításával, a Kommunista Párt bölcs lómával és határozottan vezetett szovjet népet a kommunizmus felé.

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága felhívja az összes választókat, munkásokat, munkásnőket, parasztokat és parasztasszonyokat, szovjet hadsereg és a hadiflotta katonáit, a szovjet értelmiségieket, hogy a Szovjetunió Legfelső Tanácsának közelgő választásán vonjanak szorosabbra sorokat a Kommunista Párt körül. A Szovjetunió népeinek vezetője és tanítómezeje, Sztálin elvtárs körül — a lakosság további felvirágoztatásáért országunkban a kommunizmus győzelméért folytatott harcban.

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi bizottsága felhívja az összes kommunistákat, hogy egységesen szavazzanak a pártönkivüliek, mind a kommunista jelöltekre. A Kommunista Párt úgy véli, hogy a pártönkivüliek választók a Legfelső Szovjet Képviseleti helyeire éppen olyan egységesen szavazzanak a kommunisták, mint a pártönkivüliek jelöltekre.

Választó elvtársak! Szavazzatok a kommunisták és a pártönkivüliek blokkjának jelöltjeire!

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága felhívja az összes választókat, hogy 1950 március 12-én egy emberként jelenjenek meg a szavazó urnáknál. Nem létezhet egyetlen olyan választó sem, aki ne gyakorolja azt a megítélő jogot, hogy képviselket válasszon a Szovjetunió Legfelső Szovjetjébe.

Legyen 1950 március 12-e ünnepnap és Lenin-Sztálin pártj körül szoros egységük kinyíltákozhatóságának napja a Szovjetunión minden dolgozója számára.

Szavazzon mindenki!

Eljen nagy Szovjet Hazánk — Szocialista Szovjet Köztársasági Szövetsége.

Eljen a hatalmas szovjet nép!

Eljen a kommunisták és pártönkivüliek blokkja a Szovjetunión Legfelső Tanácsának közelgő választásán!

Eljen a nagy Bolsevik Párt, Lenin-Sztálin Pártja, a szovjet népek harcokban megedzett élcsapat összes győzelmeinek ösztönzője és megszervezője!

Eljen a Kommunista Párt és a szovjet nép nagy vezetője és tanítója, — drága Sztálin elvtársunk!

A SZOVJETUNIO KOMMUNISTA (b) PÁRTJÁNAK KÖZPONTI BIZOTTSÁGA

A Román Munkásokról kiadásában rövidesen megjelenik magyar nyelven: **Josif Visszarionovics SZTÁLIN** Rövid életrajz

**VALÓSÁG ÉS ROBBANÁS**



# A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a RNK minisztertanácsának határozata

## az 1950. év tavaszi vetési kampányára vonatkozólag

Országunk előrehaladása a szocializmus építésének útján megköveteli a dolgozók életszínvonalának állandó emelését.

A dolgozó parasztsággal szövetséges munkáspártunknak a RMP vezetésével kifejtett erőfeszítései és a Szovjetunió önzetlen segítségének lehetővé tette az 1949. évi Állami Terv teljesítését és túlszárnyalását és ezzel megteremtette országunk gazdasága példátlan fejlődéséhez a kedvező előfeltételeket.

A Párt és a kormány által az 1950. évi Állami Tervben kijelölt nagy feladatok megkívánják, hogy a munkásosztály és a dolgozó parasztság fokozza erőfeszítéseit e feladatok megvalósítására, ami a városi és falusi dolgozók életszínvonalának megjavításához vezet.

A tavaszi vetési kampány fontos helyet foglal el a Párt és a kormány törekvéseiben. A tavaszi vetések kedvező feltételek

között és idejében való elvégzésétől függ nagymértékben az Állami Terv megvalósítása. Ez a kampány egyben jelentősen hozzájárul a békéért és az új háborúra uszítók elleni harchoz.

A tavaszi vetési kampány az osztályharc kiéleződésének viszonyai között folyik le, amikor az ellenség minden uton és minden eszközzel — falun és városban egyaránt — szabotáziákkal igyekszik a szocializmus építésének művét országunkban. Ezért a pártszervezetek és a tömegszervezetek fokozott osztiyélberséggel kell mozgósítsák az egész dolgozó parasztságot ebben a fontos kampányban.

A tavaszi vetési kampányban a pártszervezetek, tömegszervezetek és az állami szervek tevékenységének középpontjában kell állania.

Ecélből a RMP Központi Vezetősége és a RNK minisztertanácsa

### elhatározza:

— Az 1950. évi tavaszi vetési kampány vezetése a földművelésügyi minisztérium feladata.

— A pártszervezetek irányításával a megyei, járási és községi ideiglenes bizottságok vezetik az illető közigazgatási egységben a vetési kampányt.

Az ideiglenes bizottságok minden járásra felelőst neveznek ki. A földművelésügyi minisztérium a vetési kampány helyszíni irányítására és támogatására kiküldöttel nyújt támogatást az ideiglenes bizottságoknak.

— A vetési kampány előkészítésének és végrehajtásának egész időtartama alatt, az összes állami intézmények — gép- és traktorállomások, mezőgazdasági iskolák, kísérleti állomások, stb. — mezőgazdasági személyzete segítséget nyújt az ideiglenes bizottságoknak.

A gép- és traktorállomásoknak, állami gazdaságoknak, kollektív gazdaságoknak, valamint az összes egyéni gazdaságoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a vetési kampány megkezdésekor egész leltárjuk jókarban legyen. A gép- és traktorállomások, állami gazdaságok és kollektív gazdaságok műhelyeit, valamint a falvakon levő magánműhelyeket és kovácsműhelyeket mozgósítani kell, hogy a tavaszi vetési kampány egész ideje alatt biztosítsák a mezőgazdasági szerzők jókarban tartását.

Az ideiglenes bizottságok helyi gazdasági alosztályai minden intézkedést meg kell tenniük, hogy a vetési kampány egész időtartama megszervezzék és ellássák a javítóműhelyeket cserelkatrészekkel, nyersanyagokkal és szénnel.

Az állami egységeknél és kollektív gazdaságoknál a javítóműhelyek működéséért és a javítások végrehajtásáért az illető vezetőség felelős, a községben pedig az ideiglenes bizottság.

A tavaszi vetési kampány idején a fémipari és vegyipari minisztérium gondoskodik a javítások végrehajtásához, valamint a mezőgazdasági gépek és szerzők karbantartásához szükséges anyagok és cserelkatrészek szállításáról.

A bányai és petróleumügyi minisztérium gondoskodik arról, hogy a javítóműhelyek és traktorok működéséhez szükséges üzemanyag rendelkezésre álljon.

A községi ideiglenes bizottságok a gép- és traktorállomásokkal együttesen március 1-ig részletes munkatervet állítanak össze a traktorok és mezőgazdasági gépek teljes kihasználására.

A pártszervezetek irányításával a megyei, járási és községi ideiglenes bizottságok befolyásolják a gépek és traktorok használatára alakult társulások szervezését.

A szövetséges szervezőbizottságok (COC) gépkezelőbizottságok központjai mezőgazdasági gép-

és szerzőállományának igénybevételére a megyei, járási és községi ideiglenes bizottságoknak konkrét tervet kell készíteniük a mezőgazdasági gépek és szerzők szakaszonkénti beosztásáról.

A magánszektort tulajdonában lévő traktorok és mezőgazdasági szerzők részére az ideiglenes bizottságok gazdaságokra, gépekre és területekre kidolgozott részletes tervet készítenek.

A traktorok és mezőgazdasági gépek minél észszerűbb és eredményesebb felhasználása érdekében, az ideiglenes bizottságok a vetési kampány egész idejére felelőst neveznek ki.

A pártszervezetek irányításával a megyei, járási és községi ideiglenes bizottságok feladata ellenőrizni és figyelemmel kísérni a javítások végrehajtását a mezőgazdasági gépek karbantartását, valamint a traktorok és mezőgazdasági gépek beosztását és teljesítményük felhasználását a legjobb feltételek között.

Minden földművelőnek kötelessége saját terméséből, vagy vásárlásból, kölcsönzésből, vagy természetbeni csere útján biztosítani a vetési terv teljesítéséhez szükséges vetőmagvakat.

— Azokban a megyékben, ahol a termelőknek nincs megfelelő mennyiségű vetőmagjuk, az ideiglenes bizottságok a szövetséges szervezőbizottság egységeivel együttműködve, gondoskodnak arról, hogy fedezzék a kollektív gazdaságok és a dolgozó parasztság vetőmag hiányait.

Ezért a szövetséges szervezőbizottság gondoskodik arról, hogy a fölösleggel rendelkező megyékből a nem önálló megyék ideiglenes bizottságainak kérésére felvásárolják a vetőmag-fölsőletet. A vetőmagvakat természetben a termés betakarítása alkalmával kell visszaszolgáltatni.

A szövetséges szervezőbizottság számára szükséges pénzalapokat a pénzügyminisztérium és a RNK Állami Bankja biztosítja.

A napraforgó vetőmagvakat az egész országban „Zsádanov” márcijára cserélik be, amelyet a Comereal útján a földművelésügyi minisztérium oszt ki minden megye számára.

A cukorgyárak, a CAM, valamint a többi állami vállalatok, amelyeknek feladata termelői szerződéseket kötni a termelőkkel kötelesek az ideiglenes bizottságoktól megkapott feladatok teljesítését segíteni, hogy azok kedvezőbb 10 nappal a vetési kampány megkezdése előtt eljussanak azokba a körzetekbe, ahol a szerződéseket kötötték.

Az élelmiszerügyi minisztériumnak kötelessége gondoskodni a lenmagok megtisztításáról, valamint arról, hogy a magvakat legkésőbb március 1-ig elszállítsák azokra a vidékekre, ahol szerződéseket kötöttek.

A külkereskedelmi minisztérium és a szövetséges szervezőbizottság gondoskodik arról, hogy a löhere és lucerna vetőmagvakat legkésőbb az év március 5-ig juttassák el a magtisztító központokba.

A külkereskedelmi minisztérium intézkedik, hogy a vetési kampány megindulása előtt elvámolják és a vetőmagot kérvényező intézmények által megjelölt állomásokra leszállítsák a vetőmagvakat.

A Comereal gondoskodik arról, hogy ez év március 1-ig a földművelésügyi minisztérium által megállapított tervnek megfelelően az egész tavaszbuza, árpa, zab és napraforgó-mennyiséget leszállítsák.

A CFR alminisztérium intézkedik, hogy azokat a vagonigényléseket, amelyeket vetőmagszállítás céljából a Comereal, a szövetséges szervezőbizottság, az állami gazdaságok, az agroexport, az ideiglenes bizottságok, stb. nyújtottak be, — soronkívül, a benyújtástól számított legkésőbb 3 napon belül teljesítsék.

A szállításokat a CFR szervei figyelemmel kísérik az útszakaszon, hogy azok a legrovidebb időn belül rendeltetési helyükre érkezzenek.

**MAGTISZTÍTÁS.** — Minden vetésre szánt magot kötelezően meg kell tisztítani, a vetésnél egy százaléknál több idegen anyag nem engedélyezhető.

A tisztítást a magtisztító állomások, az állami gazdaságok, a gép- és traktorállomások és a községi magtisztító központok végzik. Ez utóbbiak készítik el minden magtisztító központ munkatervét is.

A községi magtisztító központok felhasználják a gépkölcsönző központok trióit és szelvéstait, valamint a magántulajdonban lévőket is.

Az ideiglenes bizottságok felelősek a község minden magtisztító központjának működéséért.

### A) Folyó év március 1-ig

1. A len, kender és gyapotipari igazgatósága, a lenre és kenderre.
2. A növényolaj ipari igazgatóság a len-, repce-, ricinus- és tökmagolajra.
3. A cukoripari igazgatóság a cukorrépára.
4. Az állami jövedéki pénztár (CAM) kereskedelmi igazgatósága a dohányra.

### B) Folyó év március 15-ig

1. A len-, kender- és gyapot ipari igazgatósága a gyapotra.
2. Vállalkozás a rizs termesztésére.

Az Állami Tervbizottság március 1-ig kijelöli azokat a vállalatokat, amelyek rizstermesztésre és a sörpi-cirok termesztésre szerződéseket kötnek.

Az ideiglenes bizottságok f. év február 28-ig elkészítik és ezétküldik az egyes gazdaságokra szétbontott munkatervet.

Ez a terv magában foglalja:

- a) a munkaeszközöket: — igák, gépek, szerzők,
- b) a vetési munkálatok szakaszonkénti beosztását, a földművelésügyi minisztérium utasításainak megfelelően,
- c) az igával nem rendelkező parasztek számára szükséges munkaeszközöket.

Folyó év március 1-ig be kell fejeznie a vetőmagvak és üzemanyag szállításának a megállapított terv szerint s ehhez idejében biztosítani kell a szükséges szállítási eszközöket.

Az ideiglenes bizottságok a megyei és járási technikai szervekkel egyetemben, tudományos alapon, a földművelésügyi minisztérium utasításainak megfelelően, megállapítják minden egyes vidékre a vetési kampány megkezdésének napját. A megyei,

és köteleességük külön-külön munkatervet összeállítani minden központ számára és nyilvántartani azt, hogyan folynak a magtisztítás műveletei.

A gép- és traktorállomások és állami gazdaságok magtisztító felszerelését — miután elvégezték a munkájukat a következő elsőbbségi sorrendben használják fel: a kollektív gazdaságok, a társulások és a dolgozó parasztek.

**A VETŐMAGVAK CSÁVÁZÓKÉPESSÉGÉNEK MEGVIZSGÁLÁSA** minden termelő számára kötelező.

Ezeket a műveleteket az ideiglenes bizottságok irányítják és ellenőrzik és nyilvántartják az elért eredményeket. Különleges figyelmet szentelnek a betakarítás után nedveseknek kített gabona és a kukoricamagvak csávázóképességének megállapítására.

**A VETŐMAGVAK CSÁVÁZÁSA** a tavaszibúzánál és zabnál kötelező.

A búza csávázása száraz eljárással, porcsávázó szerekkel, — míg a zabé nedves eljárással formalin-oldattal történik a földművelésügyi minisztérium utasításának megfelelően. A búza csávázása megtisztításával egyidejűleg történik, míg a zabé közvetlenül a vetés előtt.

A vetőmagvak csávázása az ideiglenes bizottságok által megszervezett, irányított és ellenőrzött községi csávázó központokban történik, és naponként nyilvántartani kell tartani a csávázott mennyiségeket.

A pártszervezetek vezetésével az ideiglenes bizottságok gondoskodnak arról, hogy a vetési tervet minden termelő kézhez kapja és megismerje a tavaszi vetés keretében reáharuló feladatokat.

Azok az intézmények, amelyek különleges termelési ágakra kötnék szerződéseket a termelőkkel, a szerzők megkötését az alábbiak szerint kötelesek elvégezni:

5. Az élelmiszeripari minisztérium a szójabab ültetvényekre.
6. A cikoriatermesztési vállalat a cikoriára.
7. A gyógynövényközpont (PLAFAR) a gyógynövényekre.
8. A Szövetséges Szervező Bizottság (COC) a főzélékfélékre, zöldségekre, fokhagymára és őrlőni való paprikára.

Az ideiglenes bizottságok, teljes mértékben kihasználva a meglévő igákat, napra kidolgozott tervet készítenek a bevetendő területekről.

A megyei és járási ideiglenes bizottságok és mezőgazdasági szervek állandóan jelen lesznek a terepen a dolgozó parasztság irányítására, hogy a vetés a legkedvezőbb feltételekkel történjen.

A pártszervezetek és az állami szervek mozgósítják majd a dolgozó parasztságot, hogy leplezzék le a szabotáziás elemeket, amelyek megkísérelnék megakadályozni a vetési kampány zavartalan lebonyolítását.

A Központi Időjárásutató Intézet gondoskodik fog arról, hogy a kampány megkezdéséig (március 1.) a meteorológiai készülékek az illető megfigyelőállomásokon működjenek és intézkedéseket tesz, hogy a megvédett közöljék a talaj hőmérsékletére vonatkozó adatokat a vetések időpontjának megállapítása érdekében.

A pártszervezetek és a megyei, járási és községi ideiglenes bizottságok a vetési kampány előkészítésének és lebonyolításának egész ideje alatt segítséget nyújtanak a munkában és ellenőrzik a munka elvégzését.

A vetési kampány folyamán az ideiglenes bizottságok mindvégig állandó kapcsolatot tartanak a földművelésügyi minisztériummal.

Az ideiglenes bizottságok minden intézkedést megtesznek, hogy mielőtt az őszi szántások megkezdődnek, nehéz boronákkal boronálják meg, hogy ezáltal megakadályozzák a talaj nedvességének elpárolgását.

A magy előkészítése végett az őszi szántásokat meg kell boronálni.

Az ősszel fel nem ezántott szántóterületeket az agrotechnikai tudomány követelményei szerinti mélységben kell felszántani, felülekeszántás megengedhetetlen. A szántást rögtön a talaj megszikkadása után kell elvégezni és még ugyanaznap megboronálni. Minél korábban kell felszántani a későbbi vetések alá is a talajt, a vetést pedig ugyanúgy kell előkészíteni, mint az ősszel ugarolt területeken.

A jólérett istállótrágyát ki kell hordani a mezőre és szét kell teríteni a földeken.

Az őszi vetéseket, hogy a földre bejuthasson a levegő és hogy elősegítsük a növényzet fejlődését, meg kell boronálni. Ahol szükség mutatkozik, az őszi vetéseket, mielőtt a föld megszikkadt, meg kell hengerelni.

Azokat az őszi vetéseket, amelyek a második vetési szakasz kezdetéig 70 százaléknál kevesebbet tartalmaznak, ki kell szántani. A többi kárt szenvedett vetéseket tavaszi gabonafélékkel kell kiperíteni. A veszteség százalékát a községi ideiglenes bizottság köllő időben való intézkedésére a járási mezőgazdasági osztály agronómusainak testületa a helyszínen állapítja meg.

A kiszántott vetésekről pontos nyilvántartást kell vezetni.

Áprilistól kezdve minden kalászos vetésből ki kell gyomlálni a gatz. A gyomlálást anynyiszor kell megismételni, ahány-szor szükséges.

A kapásnövényeket mindjárt kikelésük után meg kell kapálni. Ennek a műveletnek elvégzésére fel kell használni minden kapálógépet.

Szárazidőjárású vidékeken a ritkítóékek használata tilos.

Mindezeket a munkálatokat a megyei, járási és községi mezőgazdasági technikai személyzet állandó irányításával és ellenőrzésével kell elvégezni.

A tavaszi vetési kampány keretében elvégzett munkákról és a szükségesnek látszó intézkedésekről a községi és járási ideiglenes bizottságok állandóan tájékoztatják a megyei ideiglenes bizottságokat, míg ez utóbbiak a földművelésügyi minisztériumot.

A községi ideiglenes bizottságoknak naponkénti nyilvántartást kell vezetniük a község körzetében bevetett területekről.

A vetés adatait hetenként kétszer kell jelenteni: a községnek a járáshoz minden szerda és szombat este, a járástól a megyéhez minden csütörtökön és vasárnap reggel, míg a megyétől a földművelésügyi minisztériumhoz hétfőn és pénteken reggel, legkésőbb déli 12 óráig.

Ebből a célból a minisztertanács 1950. január 13-ai, a hivatalos közlöny 1950. január 17-i számában megjelent 22. számú határozatának megfelelően az alapvető nyilvántartásokat megszervező és észszerűsítő bizottságok intézkednie kell, hogy a mezőgazdasági ágak alapvető nyilvántartásának úrlapjai elkészüljenek és 1950. március 1-ig a megyékhez megérkezzenek. A Központi Statisztikai Intézet a földművelésügyi minisztériummal és az ideiglenes bizottságokkal állami bizottsággal együtt, ugyanazok eddig az időpontig megteszik a szükséges intézkedéseket az összesítő nyilvántar-

# A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a RNK minisztertanácsának határozata az 1950. év tavaszi vetési kampányára vonatkozólag

(Folytatás a 3-ik oldalról).

tások járásonkénti és megyenkénti felfektetésére.

A vetési kampány befejeztével minden községi ideiglenes bizottság jegyzőkönyvet készít a vetések végleges helyzetéről és beküldi a járási ideiglenes bizottsághoz, ahol az egész járára vonatkozó adatokat összesítik és ellenőrzik.

Miután jegyzőkönyvbe foglalják a járára vonatkozó adatokat, a megyei ideiglenes bizottsághoz küldik fel, ahol összeállítják a megyei helyzetet és felterjesztik a földművelésügyi minisztériumhoz. E kimutatásokat a vetési csata befejezésétől számítva a községekben 5 nap alatt, a járáásokban 10 nap alatt és a megyékben maximum 13 nap alatt kell befejezni, az előírt határidőnek megfelelő adatokkal.

A megyei járási és községi ideiglenes bizottságok felelnek az adatok pontosságáért és határidőre való közlésükért.

A belkereskedelmiügyi minisztérium és a szövetségi szervezőbizottság a tavaszi vetési kampány egész időtartama alatt biztosítják az állami gazdaságok, gép- és traktorállomások munkásainak és a dolgozó parasztnak ellátását, személyes használati és háztartási cikkeivel a munkahelyükhöz legközelebb eső központok révén.

A vetési kampány jömenetele érdekében a pártszervezeteknek mozgósítaniuk kell az Ifjúmunkás Szövetséget, a Romániai Demokrata Nők Szövetségét, a mezőgazdasági bér munkások szakszervezetét, az Ekés Frontot, a Magyar Népi Szövetséget és a többi tömegszervezeteket, hogy széleskörű felvilágosító munkát végezzenek a dolgozó parasztság körében a vetési tervből eredő feladatok teljesítésére. E szervezeteknek hozzá kell járulniuk a dolgozó parasztság éberségének növekedéséhez és politikai felfegyverzésükhöz mindazon szabotáló elemek ellen, akik különböző eszközökkel kísérik megakadályozni a vetési kampány jömenetét. E szabotáló elemeket a dolgozó parasztság ellenségeit, idejében le kell lepézni és kiméltlenül le kell sújtani rájuk.

A mezőgazdasági bér munkások szakszervezetének jelentős szerepe van ebben a kampányban. A szocialista egységek bér munkásainak az élen kell járniuk a vetési terv idejében és kedvező feltételek közötti teljesítésének munkájában.

Azoknak a bér munkásoknak, akik a kulákoknál dolgoznak, vigyázniuk kell, hogy a kulákok végrehajtsák a vetési terv feladatait és bátran le kell lepézni azokat, akik megkísérik kivonni magukat kötelességük teljesítése alól, vagy szabotálják a vetési kampányt.

A pártszervezetek vezetésével, a mezőgazdasági bér munkások szakszervezetei az állami gazdaságokban és a gép- és traktorállomásokon szocialista versenyeket kezdenek.

Az állami gazdaságoknak és a kollektív gazdaságoknak a vetési kampányban az egész dolgozó parasztság számára példát kell mutatniuk.

A pártszervezeteknek és a GTA-nak sulyt kell helyezni arra, hogy a kollektív gazdaságokban és a társulásokban a traktor-szántást és vetést a legjobban, a talajművelés minden követelményének megfelelően végezzék el, hogy teljes mértékben felhasználják a szovjet traktoristák gazdag tapasztalatait, bizonyosságát adva ezáltal a gépekkel és traktorokkal végzett földművelés magasabbrendűségének. Ezzel hozzájárulnak a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének megszilárdításához.

A pártszervezetek mozgósítják

a tömegszervezeteket és az állami szerveket, hogy a kultúrthorok révén, továbbá embertől-emberig és házról-házra járva, utcai faliújságokon széleskörű felvilágosító munkát végezzenek, népszerűsítsék a munkában kitünteteket, küzdjék le erélyesen az osztályellenséggel szembeni bármilyen engedékenységet és kiméltlenül leplezzék le az ellenéges elemeket.

A vetési terv teljesítésében nagy szerepük van a városi munkásoknak. A mezőgazdasági gépek javításával és karbantartásával nyújtott segítséggel aktív részt kell venniük a vetési kampányban.

A központi és helyi sajtónak, valamint a rádióadóállomásoknak a legnagyobb figyelmet kell fordítaniuk a vetési csatára. Feladatuk népszerűsíteni a munkaversenyeket, a szovjet gépesített mezőgazdaság fejlett munkamódszereit és kiméltlenül le kell lepézniük a szabotáló elemeket.

A megyék, a járáások, a községek, a szocialista egységek és a mezőgazdasági bér munkások, va-

lamint a dolgozó parasztnak ösztönzése érdekében, a Párt és a kormány, a földművelésügyi minisztérium előterjesztése alapján megjutalmazza azokat, akik kitűnnek a tavaszi vetési csatában. A pártszervezetek vezetésével, a tömegszervezetek támogatásával, a tömegszervezetek bizottságok feladata, hogy megteremtsek a tavaszi vetési tervek sikeres teljesítésének minden feltételét.

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a RNK kormánya megállapítja, hogy a vetési csata sikere megszilárdítja a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségét, emeli a dolgozók életszínvonalát és erősíti a RNK-ot, mint aktív tényezőjét annak a Szovjetunió vezette hatalmas békefrontnak, amely a háborúra uszító angol-amerikai imperialisták ellen küzd.

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT  
KÖZPONTI VEZETŐSÉGE  
A ROMÁN NÉPKÖZTAR-  
SASÁG MINISZTER-  
TANÁCSA

## Munkával, harccal vigyázunk a békére

— mondják a RDNSz irányítóiskolájából hazatérő hallgatók

KOLOZSVAR. — A földön ládák, kosarak, a szoba csupa vídamság, zaj, készülődés. Vidám falusi asszonyok s lányok tudást, felvilágosultságot, fényt visznek haza magukkal a megye falvaiba, otthonaikba. Sokat tanultak itt a RDNSz irányítóiskolájában hosszú munkás hetek alatt. Most hazamennek, hogy átadják helyüket az új irányítóiskolai tanfolyam növendékeinek. A most végződött román előadási nyelvű irányítótanfolyam után magyarnyelvű tanfolyamot indít a RDNSz. Már itt is vannak az új hallgatók, ismerkednek, barátkoznak a távozókkal: így kapnak kedvet mégjobban a tanuláshoz.

Beszélgünk a hazatérőkkel, a végzetekkel. Mindegyik szemében csillogás, szívében elszánt harci akarat: munkával, tettekkel, tanulással védeni a békét, amelyet a halódó kapitalizmus urai fenyegetnek. Pontosan tudják valamennyien: saját helyükön, munkaterületükön, szervezeti életükben várnak rájuk nagy feladatok: a feladatok teljes megoldása, a Terv tulszárnyalása mindnyájunk békéjét, békés építő munkáját védelmezi. Megszólaltatjuk néhányukat.

Mit mondanak ezek a ma már öntudatos, tettekbe kész falusi asszonyok, a RDNSz új, harcos irányítói: eddigi munkájukról s a rájuk váró feladatokról.

BOTEZ GEORGETTA (Szászfe-  
nes) mondja:

— Falunkban 200 tagja van a RDNSz-nek. Fontosnak tartom, hogy valamennyi asszonyt beszervezzünk, s ezzel is fokozzuk a békéért való harcot. Mint a RDNSz aktivistája, aki az orvosi rendelőben dolgozom, fontosnak tartom a tisztaságért, a járványok leküzdéséért folytatott akciók fokozását is. Az olvasókörök jól működnek, azonban nagy hiányossága falunknak, hogy az édesanyák nem támogatják kellőképpen a napközi otthon, s nincsenek is tisztában annak nevelőhatásával, fontosságával. A tavaszi munkák eljövételével időszerű a napközi otthon kérdése: főfeladatam az lesz, hogy felvilágosító munkával meggyőzzem az anyákat: helytelenül teszik, ha otthon tartják a gyermekeiket, mikor a községnek napközi otthona van.

DANI ANNA (Alsófüld): A RDNSz kulturfelelőse vagyok. Nagyon sokat tanultam a tanfolyamon. Megtanultam elsősorban, hogy fokozniuk kell a szervezeti életünkben az éberséget. Eddig is vigyáztunk arra, hogy a RDNSz-be befurakodni igyekvő nagyzadánkat távolítsuk a szervezettől. Most még fokozottabban vigyázzunk majd, hogy gonosz híreikkel, aknamunkával meg ne bontsák a mi kis falunk asszonyainak egységét, 140 tagunk van, ami szép szám, mert a községi igen kicsi. Hazatérve minden tagunkat fokozottan mozgósítjuk a békemunkára. Érdeklődnek, szeretnek tanulni az asszonyok. Igyekszem megvalósítani, hogy valamennyien résztvegyenek olvasóköreinkben s ott tiszta képet nyerjenek a háborus veszély elhárításának lehetőségeiről. Tudom, hogy ez csak munkával, a szocializmus építésével lehetséges. Erre tanítanak minket hős példaképeink, a szovjet asszonyok.

UJAN ANNA (Mócs). Mielőtt bejöttem az irányító-tanfolyamra, nagyon nagy tagot szerveztem be a RDNSz-be egy hónap alatt. Most látom: ez nem is olyan nagy eredmény, amint hittem. Elhatároztam, hogy szigorúbb önkritikát alkalmazok önmagammal szemben. Szívembe véstem Lenin nagyszerű tanítását: „Ne pityeregetek a vereség fölött, de ne zengjétek győzelmi éneket, ha eredményt értek el”. Ezzel a tanulással fogok újból munkához. Munkával akarom védeni a békét én is: nem nyugszom addig, míg minden szegény- és középparaszti asszonyt nem szervezek be Mócsra a RDNSz-be!

Végül PASTOR NASTASIA (Aphida) válaszol kérdéseinkre:

— Ugy szeretek tanulni, hogy ki sem tudom fejezni. Nagyon hálás vagyok, hogy most az iskolában újabb alkalom nyílt a tanulásra. Munkával, harccal kell vigyáznunk a békére. Csak egyszerű falusi lány vagyok, de hálás szívem minden szeretetével s minden erőmmel rajta leszek, hogy éberem vigyázzak rá. Hiszen a Szovjet unió nagy segítségével mi szegény-parasztnak szabad, boldog embereké válnunk a szocializmus útján. Ezt az utat akarom egyengetni én is mindnyájunk érdekében.

Ilyen öntudatosan, ilyen bizalommal indulkam hazafelé az irányítóiskolát végzett falusi nő. A zombori Vajda Anna — egy allg 16 esztendőes lány, még utánunk szól:

— Az irányítóiskola elvégzése után még jobban megy majd a munka. Köszönjük a Román Munkáspártnak, hogy a RDNSz keretén belül tanulhatunk mi is! Ezzel is erősebbé tettünk s rajtunk keresztül erősebb lesz a falu!

(M. L.)

## Biharból jelenti a RDNSz...

# Igy élünk a mi gazdaságunkban

## Vaskói-járásban a békéért való harcban tűnnek ki a nők

(Levelezőnk írja.) Bihar megye egyik falujában, Mihai Bravun van a volt Teleki-féle birtok, melyre minden gazdasági munkás béres vagy napszamos gyűlölettel gondolt. Ezen a birtokon ezer és ezer embert hagyott irástudatlanul a földesuri rendszer. Ha az intéző uraknak valami nem tetszett, a béresek azonnal megkapták a felmondást és nem volt más nevük, mint „a jöttmentek”. Hátigen: jöttek mentek a szegény béresek, mert nem volt egy talpalatnyi földjük s hogy egy kis nyomorúságos kunyhót építhessenek, el kellett adniuk egész életüket, egész munkajerejüket s míg csak éltek, mindig csak a nagyságos és méltóságos uraknak dolgoztak, akik semmire sem becsülték őket.

Ezek a méltóságos tanyákon a dolgozóknak a világ minden nyomorúsága kijutott. Ha a béres a munkában megrokkant, mehetett koldulni: a béres lakások tele voltak féreggel, patkánnyal: a szegény béres a maga kis nyomorúságos ennivalóját a gerendára kötötte, mert különben megették a patkányok.

A lakásokba becsorgott az eső, a szél befújta az ablakon a havat, ha csak be nem tömték valamivel. A víz pedig két kilométerre volt a tanyától: az állomásonál, mert a tanya udvarán lévő kútát a méltóságos úr nem csináltatta meg.

Ilyen volt a helyzet a földbirtokosi tanyán.

Az államosítás óta azonban gyökeresen megváltozott a helyzet. Az épületeket kijavították, új ablakok kerültek rájuk, s megvalósították az egészség védelmét is.

Az itt létesült állami gazdaság dolgozói mondják, hogy minden megváltozott, a munkásoknak van vizük, bőséges élelmük, kikövezték az utat is a kútig, nem kell már az állomásra járniuk vizért. És nem kell rettegnie senkinek a nagyságos és méltóságos urak szeszélyétől: szabad, öntudatos emberek váltak a régi béresekből.

Látjuk a gazdaság fejlődését napról-napra — mondják a munkások. — Most tavasszal mindnyájunk háza előtt kertes lesznek már. Kultúrgárdánk is van, tanulnak itt a fiatalok, öregek és mindnyájan boldogok vagyunk, hogy szerepelhetünk a kultúrban, mert a multban a tanyai lányok és fiúk tudatlanul, sötétségben éltek s álmukban sem jutott eszükbe, hogy színdarabot játsszanak ők is.

Ilyen a mi gazdaságunk, ahol két esztendő alatt hatalmas lépéssel haladtunk előre. Hálásak is vagyunk érte a Román Munkáspártnak s büszkék vagyunk munkánk eredményére,

amelyet a jövőben mégjobban fokozni akarunk.

Daróci Piroška

A biharmegyei Vaskói járásban — írja levelezőnk — a RMP útmutatása nyomán a RDNSz asszonyai nagyarányú akcióba kezdtek a békéért. Január 29-én kezdtük meg a munkát, amikor irányítóink a terepre indultak. Az eltelt néhány hét alatt 34 falut látogattak meg. Minden faluba két irányító utazott. Többen kintünk a békéért való mozgósító munkában.

Jól működnek olvasóköreink is, ahová nagyon szívesen járnak el az asszonyok. Itt is ki-tüntetünk a legjobban dolgozó RDNSz-aktivistákat. Örömmel írjuk meg azt is, hogy a békegyűléseinken nagyszámban jelentek meg a járás asszonyai és felszólalásaikkal eszelekvően résztvettek a gyűléseken. A békéért való harcot munkára való mozgósítással tesszük teljessé. Február közepén minden egyes faluban feldolgoztuk a béke kérdését. Így a mi járásunkban az asszonyok nagy többsége, öntudatosan harcol a békéért s azon fáradozik, hogy mindenkit bevonjon ebbe a harcba.

Mos Emilia  
RDNSz-titkár

## Munkában az IMSz ellenőrző brigád a „Herbák János” üzemben

KOLOZSVAR. — Az IMSz kolozsvári szervezetei közül a „Herbák János”-művek ifjai IMSz ellenőrző-állomásokat szerveztek. Céljuk az volt, hogy a termelésben előforduló esetleges hiányosságokat idejében felfedezzék és felvilágosító munkával, szakemberek segítségével kiküszöböljék. Az állomások a bakancs-, diszmiáru-, finom borsztályon működnek. Az alakuló gyűlés után tartott megbeszélésen az ifjak konkrét munkát és feladatot kaptak. Ennek köszönhető, hogy már az első napokban jelentős eredményeket értek el. Résztvevették, hogy például a bakancsosztályon a bélésragasztásnál idő- és anyagpazarlás történik, mert a cipőbél nem a megfelelő nagyságú bélést ragasztják be. Utánajártak, hogy hol törté-

mik a hiba és figyelmeztették a szabászatokat, hogy pontosabban dolgozzanak, mert az előbb említett nehézségeket csak így küszöbölhetik ki. A diszmiáruosztályon a cipőket, ahelyett, hogy kaptafára húzták volna, a futószalagra tették, ahol összepiszkolódtak. Major József ifjú felvilágosította az ifjakat a kaptafára-húzás szükségességéről.

Pazarlás volt az is, hogy amikor a cipőket a kaptafára húzták sok szeg hullott le, amelyet többé nem használtak fel. Az ellenőrző állomás javajelátára most összeszedték és újra felhasználják a szeget.

A „Herbák János”-üzem ifjai így harcolnak az önköltségi ár csökkentéséért, ezzel pedig hozzájárulnak a szocializmus építéséhez, a béke megvédéséhez,





# J. V. Sztálin fogadást rendezett a Kremlben Mao-Cse-Tung és Csu-En-Láj tiszteletére

MOSZKVA. — (Agerpres.) J. V. Sztálin a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke, február 16-án a Kremlben estebédet adott Mao-Cse-Tung, a Kínai Népköztársaság központi kormánya elnöke és Csu-En-Láj külügyminiszter tiszteletére. Az ebéden résztvettek Mao-Cse-Tung, Csu-En-Láj, Li-Fu-Csun, az északi kormány helyettes elnöke, Van-Csia-Szian, a

Kínai Népköztársaság moszkvai nagykövete, Csen-Bo-Da professzor, Azizov, a szinkiangi tartomány népi kormányának elnöke továbbá Je-Csi-Csian, Ou-Jan-Csin, Bian-Csan-U tábornok, Si-Cse és Je-Cse-Lun.

Szovjet részről az ebéd a következők vettek részt: Svernyik, Molotov, Malenkov, Berija, Vorosilov, Mikojan, Kaganovics, Hrus-

csov, Bulganyin, Visinszkij, Vasziljevskij, Mensikov, Gromiko, Zorim, Roscsin, a Szovjetunió kínai nagykövete, Stjemenko hadsergőtábornok, Zsigarjev vezérredes, Jumasev tengernagy és Migunov a Szovjetunió kereskedelmi képviselője a Kínai Népköztársaságban. Az estebéd meleg, baráti légkörben folyt le.

## Figyelmeztető és bérsztrájkok, tüntetések, békegyűlések Franciaországban

PÁRIZS. — A békeharc fokozására és egységük még szorosabbra fűzésére hívta fel a dolgozókat a franciaországi Általános Szakszervezeti Szövetség, a CGT vezetősége.

A felhívásra sok szakmai csoport, gyár és üzem munkássága azonnal akcióba lépett. A passy-i Ford gépkocsigyárban 6000 dolgozó egynapos figyelmeztető sztrájkot rendezett, a Renault-gyár dolgozói benyújtották a gyár igazgatóságának követeléseiket. A Citroen-gépkocsigyárban a fényezők sztrájkja tovább tart, Ezenkívül Párizs környékén a gyárak egész sorában figyelmeztető sztrájkokat rendeztek a munkások.

A nizzai rakodómunkások csütörtökön megtagadták a munkát a kikötőben, amelyet rohamrendőrök tartanak megszállva. Mióta a nizzai békeharcosok kedden a tengerbe dobta egy csomagot a fegyverszállítmányból.

A francia vasutasok a CGT felhívására február 17-én, pénteken délelőtt 8-10 óráig az egész országban abbahagyták a munkát, hogy tiltakozzanak a kormányban a békeharc elől járó vasutasok ellen hozott megtorló intézkedések miatt és követeljék a szakszervezeti szabadságjogok tiszteletben tartását, va-

lamint a 3000 frankos havi bérpótlékot. A sztrájk a kormány fenyegetései, a munkásáru szakszervezeti vezetők mesterkedései és a nagyszabású karhatalmi intézkedések ellenére az egész országban nagy sikerrel folyt le.

A londoni express a sztrájk

## Március 1-re napolták el az osztrák államszerződés tárgyalását

LONDON. — (Agerpres.) A TASS jelenti: Február 16-án ülést tartottak az Ausztriával megkötendő békeszerződés tervezetének elkészítésével megbízott helyettes külügyminiszterek.

A szovjet képviselő javasolta, hogy tárgyalják meg a békeszerződés tervezetének azokat a szakaszait, amelyek fölött nem jutottak megegyezésre. Az Egyesült Államok, Nagybritannia és Franciaország kiküldötti azonban elutasították ezt a javaslatot és kijelentették, hogy nem tartják alkalmasnak jelenleg ilyen tárgyalás megtartását.

A nyugati hatalmak képviselőinek javaslatára a külügyi-

befejezéséig vesztegelt, épügy, mint a többi nemzetközi járat. A párizsi és Párizs-környéki tehérványudvarokon és vasúti műhelyekben minden munka megállt. Ugyancsak hatalmas méreteket öltött az északfranciaországi bányászok 24 óráig figyelmeztető tömegsztrájkja.

niszter-helyettesek ülését elnapolták és a következő értekezletet március 1-én tartják meg.

## MEGKEZDŐDÖTT BUDAPESTEN GEIGER IMRE ÉS TÁRSAI BÜNYÜGÉNÉK FŐTÁRGYALÁSA

BUDAPEST. — (Agerpres.) A Magyar Távirati Iroda jelentése szerint február 17-én, pénteken reggel a budapesti törvényszék külön tanácsa megkezdte Geiger Imre és társai kémkedési és hűtlenségi perének fő tárgyalását. A termet zsufolásig megtöltötték a bel- és külföldi sajtó képviselői és a hallgatóság.

Alapy Gyula dr. ügyész előterjesztette a fővárosi elnököknek a vádiratot.

## BELFÖLDI ESEMÉNYEK

### A Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának rendelete

a mezőgazdasági termékek begyűjtésére létesítendő Állami Bizottság megszervezéséről

BUKAREST. — (Agerpres.) A Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsa rendeletet bocsátott ki a mezőgazdasági termékek begyűjtésével foglalkozó állami bizottság létesítéséről és megszervezéséről.

A mezőgazdasági termékek begyűjtésére létesített állami bizottságnak feladata biztosítani az állam egységes politikáját az Álla-

mi Terv alapján, a mezőgazdasági termékek begyűjtése, a szerződés-kötések és a mezőgazdasági termékek vétele és szállítása terén.

A mezőgazdasági termékek begyűjtésére létesített állami bizottság elnökévé Magyaros Sándor elvtársat neveztek ki miniszteri rangban.

### A RNK Állandó Békevédelmi Bizottságának ülése

BUKAREST. — (Agerpres.) A Román Népköztársaság Állandó Békevédelmi Bizottsága február 17-én, pénteken ülést tartott.

A bizottság meghallgatta Constantinescu Miron elvtársnak a Román Munkáspárt Központi Vezetősége V. plenáris ülése által jóváhagyott, a béke megvédése akciójának munkatervéről szóló jelentését és megbízta a végrehajtó bizottságot, hogy a RMP Központi Vezetősége plenáris ülése határozata alapján dolgozza ki a RNK Állandó Békevédelmi Bizottságának munkatervét.

Az Állandó Békevédelmi Bizottság felhívást intéz a városi és falusi fizikai és szellemi dolgozókhöz, hogy cselekvően vegyenek

részt a vállalatoknál, intézményeknél, kerületekben, iskolákban, egyetemeken és a falvakon létesítendő békebizottságokban.

Az ülésen elhatározták a Román Népköztársaság Állandó Békevédelmi Bizottságának megerősítését azzal, hogy a bizottságba nagy számba vonnak be új tagokat a tömegszervezetekből, a szakszervezetekből, a termelés élénjáról közül, a dolgozó földművesek képviselőiből, a hadseregéből, a hitelezetektől és a kulturális intézményektől, stb.

Hasonlóképpen átszervezték és megerősítették a Román Népköztársaság állandó Békevédelmi Bizottságának Végrehajtóbizottságát.

### Két évig terjedő elzárással büntetik a hivatalosan megállapított lakbér áthágóit

Módosították a lakbér-törvényt

BUKAREST. — (Agerpres.) A hivatalos közlöny február 14-i száma közli a lakbértörvény módosításáról szóló törvényrendeletet. A törvényrendelet a lakbértörvény 20. és 21. szakaszát módosítja.

A módosítás értelmében egy hónaptól két évig terjedő elzárással büntetik azokat a háztulajdonosokat, bérliroket, albérliroket, vagy megbízottakat, akik a törvényesen megállapított házbérrésznél többet fizetnek, vagy elfogadnak. Ha a bérliro vagy albérliro feljeleníti az uszorázó háztulajdonost, mentesül a büntetés alól. Hasonló büntetéssel sújtják azokat is, akik a házbértöbbletért értékeket fogadnak el, vagy adnak.

A törvénymódosító szakasz kimondja még, hogy két évig terjedő elzárással sújtják azokat a házigazdákat, lakóházak ügykezelőit,

vagy lakójukat, akik bármilyen formában megakadályozzák a többi lakókat, hogy zavartalanul használhassák lakrészüket.

A sértett fél a törvény alapján bármikor kérheti az ügyészségtől a bünvádi eljárás megindítását. A törvényben előírt büncselekmények letárgyalására a módosító törvényszakasz sürgősséget ír elő. A feleik megegyezése esetén megszüntetik a bünvádi eljárást.

A lakbértörvény 20. b) szakaszával bővül, amely kimondja, hogy egy hónaptól két évig terjedő elzárással büntetik azokat, akik nem egyenlítik ki a lakbértörvény 12. és a következő szakaszokban előírt illetéket, fenntartási és ügykezelési költségeket. Ez az intézkedés különösen a tömbházak lakóit érinti.

### A máramarosszigeti „Unitatea”-gyár munkásnői a béke jegyében, komoly munkavállalásokkal készülnek a Nemzetközi Nőnap megünneplésére

MÁRAMAROSSZIGET. — (Tudósítónktól.) Az „Unitatea” költőtárgyúgyár munkásnői villám-üléscsillagokként készülnék március 8-ika, a „Nemzetközi Nőnap” mellő megünneplésére.

A lelkes hangulatban lefolyt ülésen az üzem munkásnői komoly munkavállalásokkal bebizonyították azt, hogy a Nemzetközi Nőnapot a béke jegyében akarják megünnepleni és minden erejükkel harcolnak az 1950. évi Állami Terv teljesítéséért és túlszárnyalásáért.

A villámértékelésen 50 pár versenyre hívta egymást a következő pontok teljesítéséért:

1. A munka minőségének emelése,
2. anyagtakarékosság,
3. a munkának időre való teljesítése,
4. az önköltség csökkentése,
5. takarékosság tüzelővel, villanyárammal, olajjal és egyéb üzemanyaggal,
6. a hulladék feldolgozása,
7. a munkafegyelmeg-

szilárdítása, a proletárerköcs szerinti életmód az üzemben és az üzemeken kívül.

Az ülésen Gál Emma, Szabó Gizella és Bandics Jolán vállalkoztak arra, hogy a napisajtónak üzem leveleket írnak. Dizmacsok Magdolna pedig az üzem munkásnőinek nevében a fenti versenypontra szerint munkaversenyre hívta a máramarosszigeti szabó szövetséget.

A munkaverseny háromnapos versenybizottság ellenőrzéssel megállapítja a napiakosai eredményeket és gondoskodik a grafikonok pontos és helyes vezetéséről is.

A máramarosszigeti „Unitatea” költőtárgyúgyár munkásnőinek lelkes munkavállalása újabb bizonyítéka annak, hogy nőink dolgozó női megértették azt, hogy Állami Tervünk teljesítésével és túlszárnyalásával a béke szolgálatát és a Nemzetközi Nőnapot a béke ünnepevé kell tenünk.

## ORSZÁGUNK minden tájáról

### „Az első öntést a békéért!”

Hat hónap helyett négy hónap alatt építették fel a bukaresti „Augustus 23” nagyüzem munkásai, technikusai és mérnökei az új Siemens-Martin kohójukat.

Az új kohó 24 óránként négy és fél öntést ad és az üzem öntődéjének termelőképességét 90 százalékkal fokozza. A munkások

lelkesen ünnepelték az új kohó munkába állítását és „Az első öntést a békéért!” jelszóval fogták a munkához.

### Nadrágon rádióközvetítő állomást avattak fel

A nadrági „Kalapács”-üzem dolgozói számára rádióközvetítő állomást avattak fel, mely 765 család számára teszi lehetővé, hogy munka után a belföldi, szovjet és a népi demokráciák rádióállomásait hallgassák, valamint helyi műsor átvitelét is lehetővé teszi. Miután a múlt év

folyamán a hálózat szerelési munkálatai befejeződtek, most felszerelték az első 70 hangszórót is és ezzel az állomás megkezdte működését. Rövidesen sor kerül a többi hangszórók felszerelésére is. A hangszórókat négy havi részletfizetésre árusítják a dolgozók számára.

### A FLOREASCAI ÉPÍTŐMUNKÁSOK BEVEZETTEK A MECHANIKUS ANYAGSZALLITÁST

A floreascai építőtelepen a napokban kezdtek szovjet eljárást alkalmazni az anyagszállításban. A munkások vasvázás szétszedhető ládácskába rakják a téglát és a habarcsot. A megtelt ládákat különleges kiskocsival szállítja a villanyerővel hajtott emelőárhöz, ez meg a ládákat az építőállványzatra emeli. Itt újabb kiskocsival viszik a téglát a falazómunkások kezébe.

### A JILAVAI TEXTILMUNKÁSOK A TERMELES FOKOZÁSÉRT

A jilavai „Bumbararia Romanesca” technikusai Szamojlov szovjet mérnök módszere alapján sikeres kísérleteket végeztek a gyapoffonal párhuzamos lefektetésével. Az új lényegében igen egyszerű fonalfektetés lehetővé teszi, hogy 60 százalékkal több fonalat helyezzenek el egy-egy csévén, anélkül, hogy befogata megváltozna. Az üzem technikusainak egy másik, ugyancsak rendkívül fontos feladatja, hogy bevezették a gép működése közbeni csévecserőt.

### Országszerte terjed a szovjet módszerű gyors fém-megdolgozás

Az aradi „Vörös Lobogó”-üzem klubjában, az újítók terében Bakonyi Kálmán mérnök ismerette a gyors fém-megdolgozás módjait. Az üzem szerszám-

műhelye a kapott rajzok alapján elkészíti a szükséges késeket, hogy az üzem esztendőjéig az előbbi új módszer szerint kezdhesse el dolgozni.

### Tudást a legkisebb faluba is

A Valcea-megyei Dimulesti telepen, ahol csak hetven család lakik, a dolgozó parasztlakó önkéntes munkával új iskolát építettek. Ezentúl a gyermekeknek nem kell a négy kilométer távolságban fekvő falusi iskolát lát-

ogatniuk. Dimulesti telep példáját követte Bantasti-telep is a gyermekek nagy öröme, akiknek most nem kell naponta több kilométeres utat megtenniük az iskolába és vissza az otthonukba.

### A legértékesebb tőke — az ember

Nagyváradon a poliklinika az államvasutak volt igazgatóságának épületében kapott helyet. A hatalmas épület magába foglalja a bel-, nő-, gyermekgyógyászati, sebészeti, szív-, szemészeti, stb.

osztályt, a laboratóriumokat, gyógyszerterápiát és az új típusú irányító irodát, ahonnan az állami kórházakba utalják be az arra rászoruló betegeket.

## A kolozsvári ökölvívók minden súlycsoportban győzték Bihar megye legjobbjai ellen

KOLOZSVAR. — Az országos egyéni ökölvívóbajnokságok során vasárnap délután 10 órakor a Herbák János-művek melletti vásár-csarnokban mértek össze erejüket Kolozs és Bihar megye legjobbjai a továbbjutásért. A csarnokot zsúfolásig töltötte meg a 2000 főnyi közönség. A találkozó megérdemelte a nagy érdeklődést, mert jó sportot, sportzerű küzdelmet hozott. A kolozsvári versenyzők nagyobb felkészültségről tettek tanubizonyítást és megérdemelt győzelmet arattak az egyes súlycsoportokban. Kivétel ez alól a légsúly és a középsúly, ahol a nagyváradi versenyzők jobbnak bizonyultak kolozsvári ellenfeleiknél és csupán Stanescu bukaresti mérkőzésvezető, — aki egyúttal egymaga pontozta a mérkőzést — helytelen ítélete következtében estek ki a további küzdelmekből.

Részletes eredmények:  
**Légsúly: Ripka (Kolozsvár)** — pontozással győz Mezei (Nagyvárad) ellen. Nagyszerű ökölvívót ismert meg a kolozsvári közönség Mezei személyében. A mérkőzés előtt mindenki Ripka fölényes győzelmét várta. Annál nagyobb meglepetés volt Mezey pompás öklözése. Az első menetben kilencig a földre küldte Ripkát. A második menetben is jobb volt Ripka a harmadik menetben feljött. A mérkőzésvezető figyelmeztette Mezeit, de ennek ellenére is győzelmet érdemelt a nagyváradi fiu.

**Harmatsúly: Szakács (Kolozsvár)** erőfölénnyel győz Marcocian (Nagyvárad) ellen. Az első menetben puhatózik Szakács és gyűjti a pontokat. A második menetben is érvényesül kiváló technikája. A váradi fiu alig tudja megütni. A harmadik menetben rákapcsol Szakács és alaposan összezecsepli Marcociant, aki kétszer is a földre kerül. Annyira elkészül erejével, hogy a mérkőzésvezető lelépteti.  
**Pehelysúly: Dorian (Kolozsvár)** pontozással győz Gámezty (Nagy-

vár) ellen. Dorian mindhárom menetben jobb ellenfelénél és kis-kis könnyelműsködve küzd végig a három menetet. Biztosan győz tehetséges ellenfele ellen.

**Könnyű súly: Ambrus II. (Kolozsvár)** pontozással győz Boros (Nagyvárad) ellen. Ambrus II. formája felfelé ível. Ezen a mérkőzésen már néha láttuk a régi Ambrust. Alaposan megszorozta jó néhányszor Borost, de kitűni nem tudta. A nagyváradi öklöző csodálatosan bírta az ütéseket, pedig annyit kapott, hogy helyében két másik öklöző is a kiütés sorsára került volna. Még arra is teltt erőjéből, hogy néhány tisztá és erős ütést bevigyen Ambrusnak.

**Váltósúly: Tita (Kolozsvár)** ellen Ivan (Nagyvárad) a második menetben feladja a küzdelmet. Az első menetben csak kerülgették egymást az ellenfelek, komoly ütést nem esett. A szünetben mindkettőt figyelmezteti a mérkőzésvezető. Erre a második menetben rákapcsolt Tita, kétszer is a padlóra küldte Ivant, akinek szorítósgédje bedobta a törülközőt, annak jeléül, hogy Ivan feladja a küzdelmet.

**Középsúly: Vasilov (Kolozsvár)** győz Vass (Nagyvárad) ellen. Vass

az első és a második menetben jobb ellenfelénél és pontfölényre tett szert. A harmadik menetben nagy harc folyik. Mindkét öklöző több-izben is rogyant lett. A végén, nagy meglepetésre Vasilov-ot hozza ki Stanescu mérkőzésvezető győztesnek. Vass győzelmét érdemelt.

**Félnehézsúly: Botár (Kolozsvár)** pontozással győz Babos (Nagyvárad) ellen. A nap legcsunyább mérkőzése. Az első két menetben Babos állandóan elhajolt Botár ütéseitől. Utás helyett birkózás folyt. A harmadik menetben megtalálta Botár Babos elhajlásai ellen az „orvosságot” és balegyenesek helyett gyomorszájútsékkal és felütésekkel kísérletezett. Ezekből egy pár betalált és ez elég is volt a győzelemhez, tekintettel arra, hogy Babos nem támadásra, hanem a védekezésre fektette a fősúlyt.

**Nehézsúly: Gyarmathy (Kolozsvár)** ellenfél nélkül győz.

A bajnoki mérkőzések előtt 3 bemutatkozó mérkőzés volt. **Loboncz (Dermata)** győzött pontozással Nagy (KESE) ellen. **Gherasim (Hadsereg)** — Nagy (Vasas) döntetlen és **Tajti (Dermata)** pontozással verte Radulescu-t (Hadsereg).

## Hammer Nóra (Dermata) nyerte a női törvívó válogatóversenyt

KOLOZSVAR. — A bukaresti csapatversenyekre való előkészületek során vasárnap délután a Bolyai Tudományegyetem sétatéri tornatermében válogatóversenyen vettek részt városunk utánpótlását képező női vívónk. A versenyen új tehetségek is tűntek fel. Elsősorban meg kell említenünk Telegdi Mártát, aki mindössze négy hónapja vív és máris kiváló képességekről tett tanubizonyítást. Ugyan-csak említést érdemel Janik Jolán, a Dermata vívója, aki a versenyen a második helyet foglalta el.

A verseny végeredménye a kö-

vetkező:  
 1. Hammer Nóra (Dermata) 8 gy. 2. Janik Jolán (Dermata) 7 gy. 3. Sántoma Mária (KESE) 5 gy. 4. Szabó Mária (KESE) 5 gy. 5. Telegdi Márta (KESE) 4 gy. 6. Füssi Magda (Dermata) 3 gy. 7. Szaniszló Erzsébet (KESE) 2 gy. 8. Szaniszló Mária (KESE) 1 gy. 9. Schlett Judit (Dermata) 1 gy.

Vincze Anna (Dermata) visszazaléptet a döntőben. Az első válogató versenyt további követi. Március 5-én rendezik meg a második válogatóversenyt a Nők Nemzetközi Napjának tiszteletére.

## Béke nagygyűlés a Herbák János-művekben

KOLOZSVAR. — A Herbák János-művek ifjumenekai február 21-én, délután fél 4 órakor „Béke nagygyűlést” rendeznek. A gyűlésen az üzem 23 ténylegesen működő sportszakosztályának minden ifjumenekai részvesz és egyben

meghívják Kolozsvár összes sportembereit is. A gyűlésen megvitatásra kerül a béke megvédésének feladata és a dolgozók munkaválalásokkal fejezik majd ki törhetetlen akarataikat a béke ügye mellett.

## Az ÉDOSz (Ferencváros) nyerte a „Szabadság-serleg”-et

BUDAPEST. — A magyar NB I. labdarugóbajnokság megindulása előtt a legjobb négy magyar csapat labdarugótornán vett részt, melyet az újpesti Szabadság-szobor költségeinek fedezésére rendeztek. A tornát az ÉDOSz (Fe-

rencváros) csapata nyerte meg és egyben a Szabadság-serleget is. Az ÉDOSz (Ferencváros) 3:1 (1:1) arányban győzte le az MTK együttesét, míg a Honvéd SE (Kispest) 5:4 (3:0)-ra győzött az Újpest ellen.

## Tálas József nyerte az összetettversenyt a RNK Kupáért folyó tornaversenyek során

KOLOZSVAR. — A RNK tornász kupájáért folyó küzdelmek során szombaton és vasárnap rendezték a férfi és a női versenyeket. A férfi versenyt az 1. számú fiuiceum tornatermében rendezték meg és azon a KKASE, Vasas és Villamosművek 27 versenyzője vett részt. Eredmények: **Férfi összetett verseny:** 1. Tálas József (KKASE) 101.10 p. 2. Pavel György (Villamosmű-

vek) 100.80 pont. 3. Mitrea Mircea (Villamosművek) 96.80 pont. A női versenyeket a Villamosművek Damjanich-utcai tornatermében rendezték. A Vasas, Dermata, KKASE és Villamosművek összesen 49 versenyzőt indított. A versenyt lapzártá után fejezték be és így holnap számunkban közöljük a végeredményt.

## KÖZLEMÉNYEK

### SZOLGÁLTATÁSOK

**TÁRAK:**  
 Február 20—február 26. hétfőtől szombatig.  
 1. számú állami gyógyszerár Szabadság-tér 34., 8. számú állami gyógyszerár Horea 47., 12. számú állami gyógyszerár Budai Nagy Antal 55.

**IDŐJÁRÁS.** Nyugat-Európában folytatódik a meleg szubtrópusi légtömegek beáramlása és tavaszias, szép idő. Közép-Európában, főleg az Alpok és a Kárpátok környékén a páradus tengeri levegő nagyjellegűen, de vékony ködtengert hozott létre, amely

megakadályozza a felmelegedést. A hegyeken azonban derült, napos és rendkívül meleg az idő. Az Észak-kelet-európai hideg levegő egyelőre nem terjedkedik tovább. Erdélyben vasárnap, sokfelé volt köd és ködszitalás. Kolozsváron este 9 órakor —3 fok volt, a légnyomás 768 mm., süllyed.

Várható időjárás: Gyenge légáramlás, továbbra is sokfelé köd és ködszitalás, holnap a köd időnként felszakad. A magasabb fekvésű vidékeken és a hegyeken kevés felhő, száraz idő. A közmeleges helyeken erős nappali felmelegedés, egynél több napnál körüli hőmérséklet.

## INGATLAN-ÁRUK

**GYÜMÖLCSÖS** Szent György-hegy tetején, fürdőház kazánal, gyermekágy eladó. Beethoven-utca 30. Reggel 8-ig, délután 1—3-ig. 138

**SÜRGŐSEN** eladó Gyulafehérváron, Gh. Cosbuc-utca 1. szám alatti 5 szoba, 2 konyha, stb. keretes ház 300.000 lejért. Értekezni: Kolozsváron, Dónát-ut 40. alatt, Tamas Izabellával. 154

**KÖZPONTI**, modern garsonierem-et elcserélném szoba, konyha, összkomforttal. „Nem feltétlenül központ” jellegre. 171

**KERESEK MEGVÉTELRE** 2—3 szoba, komfortos családi házat, részben elfoglalható. Ajánlatokat „Kézpénz II” jellegre a kiadóban 171a

**FIATAL HÁZASPÁR** külfönbefáratu lakást keres „Egyetemi tanárság” jellegre a kiadóhivatalba. Tkv (Sl)

## ÁLLÁST KAPHAT

**VAK HADIROKANT** keres felolvasót (nő), aki román nyelven felolvas. Címeket „Zeneértő” jellegre kiadókba kér. 139

## ÚJ IDŐK MOZGÓ

Értesíti Kolozsvár közönségét, hogy a nagy érdeklődésre való tekintettel **A háborús bűnösök tárgyalása** című film újraszabott, **1. hó 26-ig meghosszabbította**, hogy mindenkinek alkalma legyen e filmet meglátni

ATELIERELE GRAFICE No. 6 Cluj Str. Brassai No. 5—7. Inreg. M. F. Sect. Inreg. Firmelor sub No. 1476/1949.

## APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 6 lej, szombaton 7 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szóig 60 lej, szombaton 70 lej. Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 10 lej. Cim a kiadóban és jellegű hirdetésnek 20 lej pótdíj fizetendő.

**R. P. R. Corpul Portareilor Tribunalului Cluj, Dosar Nr. 144—1948. Publicatiunea de Vanzare.** In ziua de 25. Februarie 1950, ora 10. dim. se vinde la licitatie publica in Cluj, str. Jokai Nr. 10, cinci oglinzi, doua chiuvete de portelan cu doua rubinete. Portareil-Sef. Ioan Campeanu. 169

**R.P.R. Corpul Portareilor Tribunalului Cluj, Nr. 693—1949. PUBLICATIUNE DE VANZARE.** Se aduce la cunosintia publica urmatoarele: La 27 Febr. 1950, ora 16 se liciteaza in Cluj Str. Popovici 21, un dulap si alte lucruri casnice ale debitoarei Vigu Rozalia. La 27 Febr. 1950, ora 9 se liciteaza in Cluj Str. Csaba Nr. 1, una masina de gatat si alte lucruri casnice ale debitoarei Irina Andron. Portareil sef: (ss) Ion Campeanu. L. S.

### MEGHÍVÓ.

A **Hargita Fogyasztási Szövetkezet** igazgatósága meghívja tagjait, hogy vegyenek részt szövetkezetünk rendszeres közgyűlésén, melyet 1950 február 25-án, d. e. 9 órai kezdettel tartunk meg a Faipari Szakszervezet nagytermében. Dimitrov-tér 3 szám alatt (volt Karolina-tér) I. em.

Amennyiben nem jelennek meg tagjaink az alapszabály által megkivánt számban, a második közgyűlést ugyanazon napon, ugyanazon helyiségben és ugyanazon napirenddel tartjuk meg d. e. 10 órai kezdettel, mely közgyűlés a megjelent tagok számára való tekintet nélkül jogérvényes határozatokat hozhat

A közgyűlés napirendjét, valamint a mérleg- és nyereség-vesztés-számlát megtekintésre összes üzemhelyiségeinkben kifüggesztettük.

Kolozsvár, 1950 február 10-én. Igazgatóság.

## Elveszett okmányok

### PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elveszték és azokat tulajdonosaik semmisnek nyilvánították: **Urmatorele ecte personale au fost pierdute si posesorii lor le declara nule de drept in mainile oricui s-ar afla:**

1. FORGÁCS MIHAI Carel, Str. Marinescu Nr. 6, Buletinul de Inscrisere la Bir. Pop., eliberat de

Politia Carei si carte de membru in Sindicat. Tkv (Sl)

2. SINDICATUL SALARIATILOR AGRICOLI DIN BISTRITA anunta pierderea Foaiete de Circulatie si Permisului Fiscal al masinei Nr. 35 Bistrita. Tkv (Sl)

3. DUFEC COLOMAN boian-gerie Cluj, Str. Molotov Nr. 18, Facturier Nr. 1—50 din anul 1949, verificat de Administratia Financiar Cluj. 79

4. JAKAB IOAN Cluj, Str. Bezereci Nr. 23, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 30161/1947, eliberat de Politia Cluj. 78

5. SZENES MARTIN ANDREI, domiciliat in Medias, Cooperativa „Tara Barsci”, Certificatul de Absolvire Nr. 269—1935, eliberat de Scoala Superioara de Comert Cluj. Tkv (Sl)

**MOZIK MOZGÓ**  
**CAPITOL: KÜZDELEM A MOZDONYÉRT.** Előadások kezdete: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

**MAXIM GORKIJ: KÜZDELEM A MOZDONYÉRT.** Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

**MUNKÁS MOZGÓ: AZSIA HOMOKJAIN.** Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

**NÉPMOZGÓ (Populár): HETKÖZNAPI MESE.** Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.  
**ÚJ IDŐK MOZGÓ: A „Német háborús bűnösök tárgyalása”** című, 6 felvonásos film vetítését a nagy érdeklődésre tekintettel — február 26-ig meghosszabbította.

**URANIA: HÉT-KÖZNAPI MESE.** Előadások kezdete: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

**VÖRÖS CSILLAG: HÁROM TALÁLKOZÁS.** Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor.

**R.P.R. Corpul Portareilor Tribunalului Cluj, Dosar Nr. 16—1950. PUBLICATIE DE VANZARE.** In ziua de 23 Februarie 1950, ora 10 dim. sa vinde la licitatie publica in Cluj, Str. C. Brancoveanu Nr. 9, una vaca, si doua dulapuri. Portareil-sef: (ss) Ioan Campeanu.

**Szomorú szívvel tudatjuk, hogy a drága 6 gyermek, férj, édesapa, testvér és rokon**  
**PÁLFFY LAJOS**  
 borbély  
 rövid, de súlyos szenvedés után meghalt.  
 Temetése február 20-án, hétfőn délután 4 órakor lesz a házsongárdi temető nagykapolnájából.  
 A gyászoló család

## VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon 15—35. — Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19—11. — Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó Rt.

Felülső szerkesztő: LAZAR JOZSEF  
 Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézmények és vállalatok évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk számla 40.825